

**ДОГОВОР О СОТРУДНИЧЕСТВЕ** № 2/ч - 2015<sup>7</sup>  
между

**Технологическим университетом Таджикистана и федеральным государственным бюджетным образовательным учреждением высшего профессионального образования «Ярославская государственная сельскохозяйственная академия»**

**Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего профессионального образования «Ярославская государственная сельскохозяйственная академия» (ФГБОУ ВПО «Ярославская ГСХА»)** (Российская Федерация) в лице и.о. ректора Вороновой Людмилы Викторовны, который действует на основании Устава, с одной стороны, и **Технологический университет Таджикистана (Университет)** (Республика Таджикистан), в лице ректора Шоева Нурали Наботовича, который действует на основании Устава, с другой стороны, (в дальнейшем вместе именуются «Стороны», а каждая отдельно – «Сторона») заключили этот Договор о сотрудничестве о том, что: Стороны имеют намерения установить сотрудничество в области науки, исследований, образования, практического обучения, международных программ и информационно-консультационной деятельности.

**Сотрудничество в области науки, образования и информационно-консультационной деятельности**

Являясь вузами-партнерами, каждая сторона обязуется поддерживать обмен исследованиями в рамках двустороннего сотрудничества. С целью активизации этой деятельности, планируется следующее:

- разработка совместных проектов в науке, образовании и информационно-консультационной деятельности;
- обмен обучающимися;
- обмен профессорско-преподавательским составом;
- обмен учебными и научными материалами;
- совместное участие в конференциях, семинарах, выставках в вузах партнерах.

Принимается во внимание:

1. Намерения ректоров (или вузов) обоих учебных заведений развить долгосрочное сотрудничество по актуальным для обеих сторон направлениям.
2. Позитивные результаты, которые может получить каждая сторона от этого сотрудничества для развития системы образования и исследований профессорско-преподавательского состава и обучающихся.

Договор о сотрудничестве предусматривает следующие условия:

#### **Статья 1**

Сотрудничество будет основываться на строгом выполнении законодательных актов Российской Федерации и Республики Таджикистан, общепризнанных правовых принципов и норм.

#### **Статья 2**

Университет и ФГБОУ ВПО «Ярославская ГСХА» оказывают взаимное содействие в подготовке и переподготовке и повышении квалификации педагогических кадров. Количество участников и сроки обучения устанавливаются дополнительно в каждом конкретном случае.

#### **Статья 3**

3.1. Университет и ФГБОУ ВПО «Ярославская ГСХА» организуют прием или перевод обучающихся для обучения по направлениям подготовки являющимся приоритетными для каждой из сторон. Порядок их зачисления определяется в соответствии с потребностями и возможностями сторон дополнительно в каждом конкретном случае.

3.2. Университет и ФГБОУ ВПО «Ярославская ГСХА» принимают на себя обязательства по обмену обучающимися на различные сроки и формы обучения, включая различные виды практик.

#### **Статья 4**

Университет и ФГБОУ ВПО «Ярославская ГСХА» при необходимости могут вести совместную разработку или корректировку учебных планов и программ, научно-методических документов, учебников и учебных пособий. В этих целях могут быть созданы авторские коллективы.

#### **Статья 5**

Университет и ФГБОУ ВПО «Ярославская ГСХА» осуществляют обмен информацией в области научно-технических исследований, совместных научных программ, по образовательным проблемам, а также организацию конференций, симпозиумов и выставок.

#### **Статья 6**

Университет и ФГБОУ ВПО «Ярославская ГСХА» в пределах своей компетенции способствуют развитию материальной базы, включая обмен результатами научных, проектно-издательских работ, наглядных пособий и технических средств обучения, учебников и учебно-методической литературы, а также преподавателями для проведения занятий.

#### **Статья 7**

Университет и ФГБОУ ВПО «Ярославская ГСХА» осуществляют взаимное рецензирование научных трудов, оппонирование диссертационных работ, способствуют опубликованию научных трудов другой стороны на страницах своих изданий.

#### **Статья 8**

Университет и ФГБОУ ВПО «Ярославская ГСХА» развивают сотрудничество в сфере дополнительного образования, а также в организации лингвострановедческой практики обучающихся и

преподавателей, проведения творческих конкурсов, предметных олимпиад и спартакиад.

### Статья 9

Какие-либо отдельные проекты или сотрудничество, которое будет развиваться в рамках данного договора, и включать кафедры обоих учебных заведений, должны быть объектом отдельного договора между сторонами. Отдельный договор должен предусматривать отдельное финансирование, участников и обязанности.

### Статья 10

Во время пребывания в вузе-партнере каждая сторона должна гарантировать все привилегии профессорско-преподавательскому составу и обучающимся вуза-партнера, которые имеет его профессорско-преподавательский состав и обучающиеся.

### Статья 11

Настоящий договор заключается сроком на 5 (пять) лет и вступает в силу со дня его подписания. Действие договора автоматически продлевается на последующие пятилетние периоды, если ни одна из сторон не уведомит письменно другую сторону о своем намерении прекратить его действие.

### Статья 12

Договор составлен на русском языке в двух экземплярах.

## Юридические адреса и реквизиты сторон

**Федеральное государственное  
бюджетное образовательное  
учреждение высшего  
профессионального образования  
«Ярославская государственная  
сельскохозяйственная академия»**

Адрес: 150042, Россия, г. Ярославль  
Тутаевское шоссе, 58  
Тел.: +7 (4852) 552883,  
Факс: +7 (4852) 514196

Подпись \_\_\_\_\_

и.о. ректора Л.В. Воронова

«14» \_\_\_\_\_ 2015г.

**Технологический университет  
Таджикистана**

Адрес: 734000, Таджикистан,  
г. Душанбе  
ул. Н. Карабаева 63/3  
Тел.: (+992) 372347988  
Тел.: (+992) 372345910

Подпись \_\_\_\_\_

ректор Н.Н. Шоев

«14» \_\_\_\_\_ 2015г.